**【高级日语（2）】**

**【Senior Japanese (2)】**

一、基本信息

**课程代码：**2020034

**课程学分：**8

**面向专业：**日语专业本科

**课程性质：**学科专业基础课

**开课院系：**外国语学院日语系

**使用教材：**

主教材：《日语综合教程》第七册；陈小芬编；上海外语教育出版社

辅助教材：《高级日语》；赵文华、张秀华编；南开大学出版社

《高级日语》；孟庆荣编；大连理工大学出版社

参考教材：《高级日语》；吴侃、村木新次郎编；上海外语教育出版社

**先修课程：**高级日语（1）2020033（8），翻译理论与实践（1）2020030（2）

二、课程简介

本课程是日语本科专业高年级阶段的学科专业基础课，注重培养学生的外语实践能力，希望学生的听、说、读、写、译五种能力得到全面提高。要求学生不仅满足于读懂文章，而且要循着理解—记忆—活用的学习规律，切实提高听、说、读、写、译五种能力，最终达到准确、熟练地表达思想的目的。使用教材为日语专业本科高年级精读课教材。贯彻了《高等院校日语专业高年级阶段教学大纲》的要求，符合高水平日语人才培养的需要。既注重语言知识的传授、语言技能的训练，又兼顾日本社会、文化的介绍和理解，有助于提高学习者的思维创造和分析鉴赏能力。

课文选篇均为名家名篇，内容涉及日本社会、经济、文化、文学、风俗习惯及科普知识。语言表达规范，遣词造句丰富优美，可读性强。课文的难易程度安排合理，符合循序渐进的教学要求。本册更加强调学生的自主性学习和独立思考，选材方面在充分考虑语言规范和思想内容的基础上，注重文章体裁和题材的完整性。古典文学方面也扩大了选材范围，包括古典物语、随笔、和歌等，还增加了“汉文训读”方面的内容。

三、选课建议

本课程适合日语本科专业四年级第一学期开设。

四、课程与培养学生能力的关联性

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 自主学习 | 表达沟通 | 专业能力 | | | | | 尽责抗压 | 协同创新 | 服务关爱 | 信息应用 | 国际视野 |
| 听解 | 表达 | 阅读 | 写作 | 翻译 |
| ● | ● |  | ● | ● |  | ● | ● |  |  | ● | ● |

五、课程学习目标

《高级日语》（2）是《高级日语》（1）的继续，在语言方面要求学生掌握地道的日语，全面提高听、说、读、写、译五种能力。在听说方面要求能听懂日本人所作的演讲、谈话，理解正确，并能复述中心内容；能用日语正确地表达自己的思想、感情，能与日本人自由交谈。在阅读方面能读懂一般的现代日本文章，理解文章的主要内涵和意境，正确归纳、概括主要内容。在写作方面能用日语写格式标准、语言正确、内容明了的书信、调查报告等各种文体的文章；掌握撰写毕业论文的基本方法。在翻译方面能承担生活翻译，做到忠实原意，语言表达流畅，并能区别各种不同的语感和说话人的心态；能翻译用现代日语撰写的各种文章、书籍。

六、课程内容

本学期内容共分为四个部分：二つの川のほとりで（第一课）、辛夷の花（第二課）、ナイン（第三课）、みやこ人と都会人（第五课）。每课具体内容分为七个版块，由课文、注释、生词、学习的指引、词语与表达、练习、课外读物组成。

第一部分、理解并学会运用「いとしむ」和「～の連続」，并能理解惯用语「見る影もない」的适用语境。

第二部分、理解并学会运用「～とでもいうような」和「口」，以及各种惯用语「膝を勧める」「性根を据える」「気がある」「眉に唾をつける」「ひと肌脱ぐ」「ねんごろになる」「一目おく」的用法。

第三部分、理解并学会运用「演出する」「ためを張る」「かくして」「～てはならじ」「～まくる」，并理解惯用语「パッとしない」所表达的意思。

每个版块分配时间：生词+词语与表达：2课时

课文+注释+学习指引：4课时

练习+课外读物：2课时

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | （1） | （X1、X2、X3） |
| 评价方式 | 期末考试 | 课堂小测验 |
| 1与X两项所占比例% | 60% | 40% |

七、评价方式与成绩

撰写：刘雪飞 系主任审核： 教学院长签字：